

Afilador cadena motosierra

Manual de Instrucciones

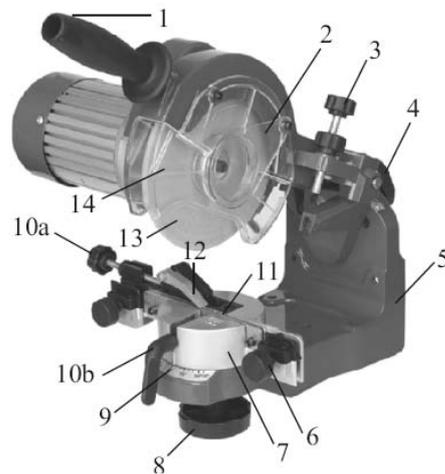


Contenido

1. Descripción de las partes
2. Datos técnicos
3. Instrucciones de seguridad
4. Montaje
5. Montaje de disco
6. Afilado
7. Control de profundidad de afilado
8. Símbolos de la máquina
9. Dimensiones
10. Despiece y plano

1. Descripción de las partes

1. Asa
2. Protector lateral
3. Control de profundidad
4. Ajuste ángulo de corte
5. Base
6. Tornillo guía
7. Apoyo giratorio
8. Configuración ángulo de corte
9. Escala
10. Tornillo de presión (10a/10b)
11. Guía
12. Tope de cadena
13. Disco esmeril
14. Caja de protección de disco



2. Datos técnicos

Tipo	503000
Voltaje	230 Volt/50 Hz
Velocidad máxima	3000 r/p/ min-1
Nivel sonoro	85/72 dB (A)
Peso	5,8kg
Vibración	3,21 m/s ²

3. Instrucción de Seguridad

Lea el manual de instrucciones antes del primer uso de la máquina.

Proteger la máquina de la humedad, la lluvia y el polvo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

- * No use la máquina para fines inadecuados.
- * Cuando tenga que utilizar el Afilador con una alargadera, debe utilizar un cable de un grosor mínimo de 1.5m m² con hembra que lleve toma de tierra.
- * El nivel de ruido en la zona de trabajo es de 85 dB (A). Por lo tanto, si trabaja sin protección auditiva puede llegar a tener problemas auditivos.
- * Para proteger su salud, utilice siempre una mascarilla anti-polvo y gafas de protección
- * Desenchufe la máquina antes de cualquier trabajo (limpieza, reemplazo de disco, etc.)
- * Asegúrese de que la cadena a afilar esta bien sujeta.
- * Revise la máquina después de cada trabajo, mantenga el equipo limpio.
- * Mantenga el disco limpio de objetos extraños.
- * No use productos cáusticos para limpiar las piezas de plástico.
- * No utilice la máquina cerca de líquidos inflamables y los vapores de combustibles.
- * Desenchufe la máquina antes de realizar operaciones de mantenimiento o limpieza.
- * Proteja el cable de alimentación de cualquier daño.
- * Aviso importante! Respetar todas las normas nacionales de seguridad respecto a la instalación, operación y mantenimiento.
- * Tras haber completado el trabajo, desconecte el Afilador de cadena de la red.
- * Proteja sus ojos con gafas de seguridad del salto de virutas, partículas, etc.
- * Lleve guantes de trabajo para protegerse de cortes, etc.
- * El cable de alimentación se conectara siempre por detrás de la máquina.
- * Guarde la máquina en un lugar inaccesible para los niños.
- * Sujete siempre la máquina con ambas manos, no se distraiga y trabaje en una posición estable.

¡PRECAUCION!

Cumpla con las medidas esenciales de seguridad y de protección contra descargas eléctricas, accidentes y prevención de incendios. Lea todas las instrucciones antes de utilizar la máquina. Guarde las instrucciones de seguridad en un lugar seguro para futuras consultas.

Trabaje seguro

- * Mantenga su lugar de trabajo ordenado.
- * No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No las use en lugares húmedos o áreas húmedas. Tenga iluminación suficiente. No use la máquina en proximidad de líquidos o gases inflamables.
- * Protéjase contra choques eléctricos. Evite el contacto corporal con objetos conectados a tierra (tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores).
- * No permita la presencia de niños en la zona de trabajo.
- * No permita que otra persona toque la máquina o el cable. Evite que personas no autorizadas puedan acceder a la zona de trabajo.
- * Guarde la máquina en un lugar seguro. Cuando no la utilice, la máquina se debe mantener en un lugar seco, elevado con llave lejos del alcance de los niños.
- * No sobrecargar la máquina.
- * Use el equipo de manera correcta. Sólo use la máquina para los fines descritos en el manual de instrucciones.
- * Use ropa adecuada de trabajo!

No use las prendas amplias y joyería que pueden ser capturados por la máquina en movimiento utilice, guantes de goma y calzado de seguridad. Si su cabello es largo, recójase, use una gafas protectoras.

* Use una máscara para respirar cuando realiza un trabajo de producción de polvo.

* No utilizar el cable para cualquier propósito que no ha sido designado. No utilice el cable para transportar o colgar la máquina. No estire del cable para sacar el enchufe de la toma. Proteja el cable de las temperaturas excesivas, aceite y bordes afilados.

* Evitar cualquier postura anormal. Esté siempre en una posición estable y con equilibrio.

* Conserve su máquina. Cumpla con el mantenimiento y sustituya el disco cuando esté deteriorado.

Compruebe el cable de la máquina regularmente y si está dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado.

Compruebe los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados.

Mantenga el mango seco, libre de aceite y grasa.

* Desconectar la máquina, si está fuera de uso, antes de la de mantenimiento y sustitución de herramientas, o cambio de disco.

* Quite cualquier llaves de la máquina. Antes de conectar, compruebe que las llaves y herramientas de ajuste, se han eliminado.

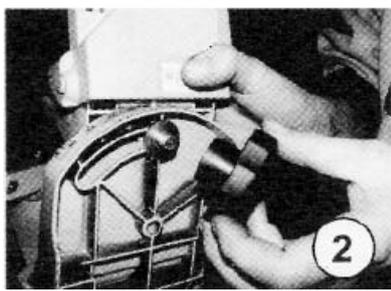
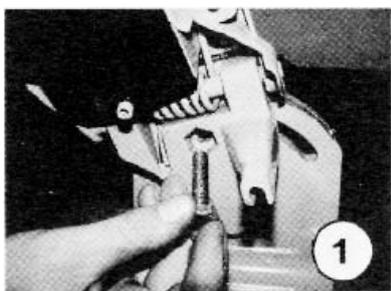
* Compruebe la máquina de los posibles daños o desperfectos antes de ponerla en marcha.

* Antes de usar la máquina, debe comprobar todos los dispositivos de protección y cualquier pieza que muestre daños leves comprobar que sigue cumpliendo su función. Compruebe que las piezas móviles se mueven libremente, no rozan y no están dañadas. Las piezas deben ser instaladas correctamente para cumplir con las condiciones de la máquina de funcionamiento seguro. Los dispositivos de protección y las partes dañadas deben ser reparados en un taller oficial reconocido. Si está dañado el conmutador debe ser sustituido por el taller de servicio. **No utilice la máquina si el botón de ON/OFF esta averiado, o no funciona correctamente.**

¡PRECAUCION!

Esta máquina cumple cualquier disposición de seguridad de los países. Cualquier reparación deberá ser realizada por personas cualificadas y sólo utilizaran piezas de repuesto originales. Si no observa esta recomendación, el operador estará en un riesgo de lesión.

4.Montaje



El Afilador de cadena se entrega pre-montado. Una parte consiste en la base donde se encuentra la guía de la cadena. La otra parte es un brazo con el motor y la empuñadura.

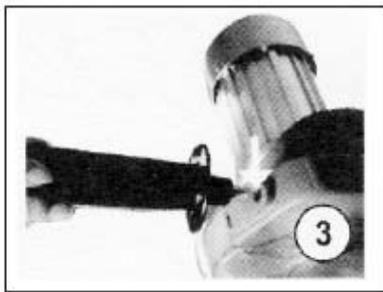
¡El montaje se realizara con la máquina desconectada!

El diseño de la máquina permite tanto la instalación en una mesa como en pared. Cuando se instala en la mesa, se coloca la máquina en el borde y se atornilla utilizando los agujeros de la base.

Al montar en la pared, utilice los orificios correspondientes en la parte vertical de la base (en este caso, se debe mantener una distancia de la pared usando espaciadores, para tener acceso al tornillo de sujeción trasera que se conserva).

Después de la instalación de la base en la mesa, coloque el brazo en la base sujetándolo con el tornillo hexagonal como en (Fig. 1)

Después se instala junto con una arandela, el pomo de ajuste (Fig.2)

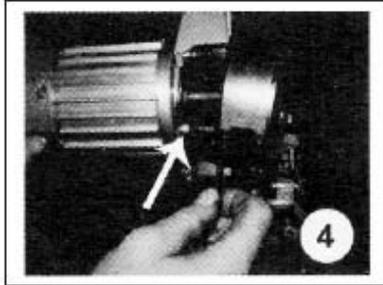


Atornille el soporte del brazo de control de apoyo en el tornillo de la carrocería del disco (Fig.3)

Coloque la caja del disco esmeril, utilizando los tornillos y la llave según (Fig. 4).

Consejo:

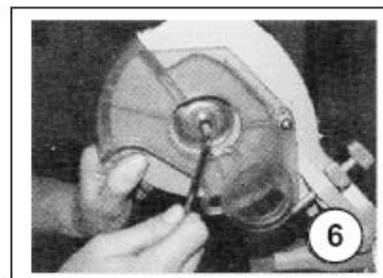
Al montar en la pared, tenga cuidado de montar la máquina a una altura de 120-130cm del piso para evitar el trabajo en altura de los ojos!



Para poder instalar el disco, es necesario desmontar la brida auxiliar (Fig. 5).



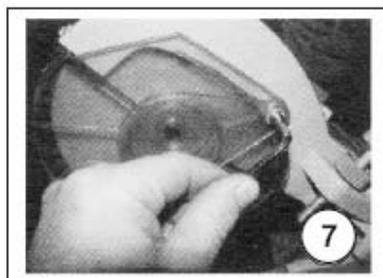
5.Montaje de disco



Después de haber quitado la brida del accesorio, puede insertar el disco esmeril en el cuerpo desde abajo. Ver que las sujeciones ajustan al disco con precisión. (Fig. 6).

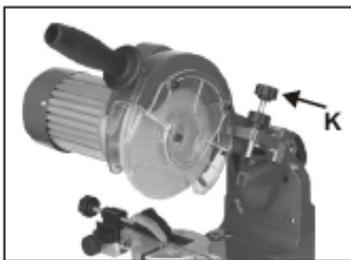
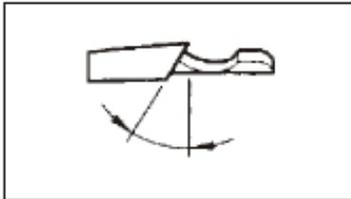
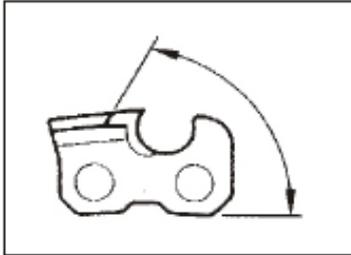
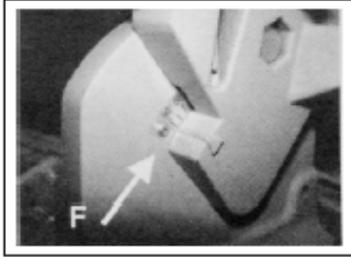
No apriete demasiado para evitar cualquier daño en el disco. El par de apriete del disco de esmerilado es 7nm. Cuando sea posible, use una llave de apriete. Ahora, el protector plástico del disco adicional debe ser instalado a (Fig. 7).

Compruebe la correcta posición cogiendo el disco: no se debe de mover ni horizontal ni verticalmente. Ahora, con el disco esmeril instalado correctamente, el afilado puede llevarse a cabo. No deje que nadie se acerque a la zona de trabajo.



Si el disco esmeril vibra o muestra otras formas de ejecución incorrecta, apague lo antes posible y desenchufe la máquina antes de intentar solucionar el problema. La máquina tiene un interruptor de tensión cero, que está deshabilitado en cortes de suministro y evitará cualquier reinicio de la máquina después de la fuente de alimentación se restaura.

6. Grinding



Antes del afilado, la cadena debe estar entre ambas guías de fijación., el diente a afilar se debe poner primero en el tope. Cuidado con el ángulo de afilado para que corresponda con la posición de las guías. El tipo de la cadena a afilar se determinará el bloque a utilizar para afilar p.9. Allí, se puede determinar el grosor de corte, ángulos y dimensiones.

Afloje el tornillo de montaje (10b) y coloque la cadena en el carril de guía entre la placa de guía (11).

Doble el retén de la cadena (12) y tire de la cadena hacia atrás hasta que la parte a afilar este apoyada contra el tope.

Ajuste el ángulo de la placa superior por medio del tornillo de ajuste (P.2, P.4) y puede también verlo en la escala (F). El ángulo debe ser creado por el tornillo de ajuste.

Con el tornillo de apriete ajustado y el ángulo ajustado (Aviso: izda-dcha tienen dientes distintos) en la placa superior, establecer la distancia con la ayuda de los tornillos de montaje (10 bis), baje el disco del afilador hasta el diente empuje suavemente el puntal de apoyo. La profundidad de molienda puede ser fijado por el tornillo de ajuste (K).

Apriete el tornillo (10b), ahora, la máquina puede estar en marcha y el afilado puede comenzar. Ajuste la presión según sea necesario. Marca el inicio del afilado por ejemplo, con un trozo de tiza y se afilan todos los dientes en una dirección, luego gire el tornillo de sujeción y moler los dientes en sentido contrario.

La posición de la guía lateral queda fijado para el disco de afilado no tocar la guía. Evite empujar fuerte contra los dientes podrían producir el desgaste prematuro de la cadena.

Nota.: Nunca afilar con la cadena suelta o en movimiento.

7. Control de profundidad

Buscar en el cuadro (p.9) cuál es el tamaño del control de profundidad para el afilado.

Cambiado el control de profundidad, la posición de la abrazadera de tornillo siempre será de 0 °.

Ajuste el puntal de apoyo y soporte a 90 °

La profundidad del afilado se puede configurar utilizando el tornillo de ajuste K.

8. Símbolos de la máquina

	Carefully read operator's manual before handling the machine. Observe instructions and safety rules when operating.		Shut off engine and remove power cord before performing cleaning, maintenance or repair work.
	Attention! Risk of cutting! Do not hold hands into the rotating disc!		Wear protection gloves.
	Wear dust protection.		Wear eye and ear protection.

9. Dimensiones

Chain Pitch	Gauge	SECOORA	STIHL	SAROV K	DAWTON	View Angle	Top Plate Angle	110° Angle	Blasal Width	Depth Gauge
14"	4.0010" (1.0mm)	25AP	1.92M	50K		30°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0010" (1.0mm)	30LP	2.50S	50L16	K10	25°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0057" (1.3mm)	31LP	2.50S	50L16	K2L	25°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0037" (1.0mm)	32LP	2.68S	63H16	K3L	25°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0010" (1.0mm)	30BP	2.50M	50U	K4C	30°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0057" (1.3mm)	31BP	2.50M	50U	K5C	30°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0037" (1.0mm)	32BP	2.68M	63U	K6C	30°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0010" (1.0mm)	50VP			K10N	30°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0010" (1.0mm)	50K				3°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0057" (1.3mm)	50L11LP				25°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
0.32"	4.0037" (1.0mm)	50L21LP				25°	60°	10°	1.8773.2mm	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0010" (1.0mm)	70LG	3.58S	55M1	A11M	25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0057" (1.3mm)	70LG	3.58S	55M1	A3M	25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0037" (1.0mm)	70LG	3.58S	63M1	A3LM	25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0010" (1.0mm)	70LP	3.58S	50M1.1	A1L	25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0057" (1.3mm)	70LP	3.58S	50M1.1	A2L	25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0037" (1.0mm)	70LP	3.58S	63M1.1	A4L	25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0010" (1.0mm)	70BP	3.18M1	50M1.1	A1BP	30°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0057" (1.3mm)	70BP	3.18M1	50M1.1	A2BP	30°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0037" (1.0mm)	70BP	3.18M1	63M1.1	A4BP	30°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0010" (1.0mm)	70BD				10°-15°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0057" (1.3mm)	70BD				10°-15°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0037" (1.0mm)	70BD				10°-15°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0010" (1.0mm)	803LP				25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8"	4.0057" (1.3mm)	803LP				25°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8" (50)	4.0037" (1.0mm)	50SD	6.50PMN		M1C	30°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8" (50)	4.0010" (1.0mm)	50VS	6.37M	50R	M1C	30°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8" (50)	4.0010" (1.0mm)	50VG	6.10M1	50RC	M1-10C	30°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/8" (50)	4.0010" (1.0mm)	91R	6.50PMX			3°	60°	10°	1.8773.2mm-3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0057" (1.3mm)	90L			100LM	25°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0037" (1.0mm)	90L			100LM	25°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0057" (1.3mm)	90P			100P	25°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0037" (1.0mm)	77P	4.6RSP	63B	100P	25°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0037" (1.0mm)	79AC	4.03M	63BC	100P	25°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0037" (1.0mm)	77R	4.6RDX	63BP	100M10	10°-15°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0037" (1.0mm)	60L	4.6RSH1	10C	100M	35°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
0.40"	4.0010" (1.0mm)	58L	4.0RSH1	210C	100M	35°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)
3/4"	4.125" (0.3mm)	111			125	25°	60°	10°	3.115" (4.7mm)	0.025" (0.63mm)

10. Plano de despiece

